



Available on the  
App Store

# UEA TA PROTESTA



# CONTRA DI ELMAR

# UEA ta protesta contra di ELMAR

Trahadornan di ELMAR, awe merdia pa dos'or a pone trabao abao, debi cu nan no por a haya gerencia su oido pa nan peticion. Tur e trahadornan di ELMAR, a bini for di tur e oficinanan di dicho compania pa reuni dilanti di oficina principal na Playa.

Manera ta conoci, recientemente miembronan di staf a gana nan caso den corte, caminda Huez a duna nan rason cu nan tin derecho riba un adaptacion den nan "periodieke", cu nan ta haya pa aña, basa riba cada trahador su prestacion, esaki lo bai den nan salario y cu esaki ta den nan acuerdo di trabao.

Gerencia ta di opinion cu esaki no ta un acuerdo poni den e CAO, actual pa e trahadornan cu ta protestando awe merdia y cu nunca esaki tabata e caso tampoco, pesey no ta honre, referiendo na e trahadornan cu awor tambe kier esaki, mescos cu esnan den staf cu a gana nan caso recientemente den corte. E trahadornan cu a protesta awe merdia dilanti di oficina principal di ELMAR, na Playa ta di opinion cu esaki por, debi cu ela bira un custumber di añan caba ta honra esaki y cu ta e gerente nobo cu a bini, Robert Henriquez a stop esaki y cu no ta honre. Mientras cu esnan cu a gana nan caso den corte si tine den nan acuerdo cu gerencia.

E otro trahadornan, miembro di UEA, a protesta debi cu nan tambe kier haya,

loke esnan cu a gana den corte lo bai haya, pero cu no a haya ainda, debi cu gerencia a laga sa cu no tin placa, pa paganan.

Den un reunion cu gerencia, e sindicato UEA, a haya tende cu no ta posibel awor aki, debi cu e CAO ta vence te otro aña y cu gerencia no por hasi nada awor aki, pero lo tene e cuestion aki na cuenta.

Sindicato UEA no kier tende nada al respecto y a instrui nan abogado pa cuminsa cu un caso den corte contra gerencia di ELMAR. Mientras tanto e trahadornan, miembro di UEA un reunion, un rato pasa, na unda tur empleadonan di ELMAR, esta di HATO, San Nicolas y otronan a reuni na oficina principal di ELMAR den Wilhelminastraat, na Playa.

Despues di e reunion aki, cu a tuma lugar dilanti di oficina principal di ELMAR na Playa y awor ta resulta cu e trahadornan conhuntamente cu nan sindicato, UEA cu ta representa nan, bao liderazgo di Coby Geerman, un rato pasa den e reunion aki a dicidi cu,.

A keda dicidi den e reunion dilanti di oficina principal di ELMAR na Playa cu, nan sindicato UEA lo bai sigui pone preshon riba gerencia pa trata di yega na un consensus pa cu e situacion reinante aki.

Mas informe lo sigui den e dianan aki aki pa mira ki direccion UEA lo bai tuma den e asunto aki.

## *Pa motibo di no por a cobra salario* **Basta empleado publico ta masha rabia**

Ayera por a tuma nota di masha malcontento bao di e empleadonan publico, cu e.o. a bay banco pa cobra nan salario. Pa nan sorpresa, Gobierno (lesa Departamento di Finanza) no a deposita nan salario.

Di biaha rumornan a cuminsa circula cu esaki ta debi cu Gobierno no tin placa mas den caha, pasobra esaki a keda malgasta.

Buscando informacion, nos di Den Noticia a compronde, cu for di principio di e aña aki caba, Gobierno a participa cu Departamento di Finanza tin un software nobo, y como tal awor en adelante tur dia 24 di

luna, lo paga salario y no manera antes mas, e.o. for di dia 20 di cada luna pa dilanti.

Gobierno a anuncia tambe, cu si dia 24 cay riba un dia festivo, lo paga salario sea e dia prome of un dia despues.

Nos por corda, cu fecha di 24 hasta a ser cuestiona, pasobra esaki lo nifica cu tur aña Bispo di Pasco lo haya pago di Gobierno. Loke sigur no ta e manera mas eficiente. Pero Gobierno a bisa di lo tene cuenta cu esaki tambe. Kier men, cu awor cu a implementa e software nobo na Departamento di Finanza, e salarionan a keda paga awe mainta y no dia 20 ultimo.

## **Hefenan corda mayan ta "Dia di Secretaria"**

Nos kier corda tur e hefenan tanto di Gobierno di Aruba, como empresanan priva cu mayan ta "Dia di Secretaria", pa no lubida esun cu ta prepara bo schedule y tur bo appointmentnan y practicamente ta dirigi bo empresa door di hasi esakinan y mas.

Mester remarca si cu ya ta basta aña cu no ta celebra e dia aki cu fanfaria. Esta ta hiba e secretarianan bai come merdia na un "Luncheon" y na unda ta saca e "Soty y Boty" di aña, manera ta e custumber. Lo ta bon si tene cuenta cuanto esaki tabata nifica pa e secretarianan no pa bai come so, pero pa e reconocimiento di por bira e Soty di añ y pa e hefe tambe ta un honor di por bira un Boty.

Laga nos spera cu e idea aki lo bolbe bini bek pa otro aña.

Corda duna Bo secretaria su Balor mayan riba su dia.





# Decepcion pa mayoria di Polis cu a haya nan Landsbesluit



Si siman pasa Minister di Husticia, mr. drs. Arthur Dowers, despues di un proceso di como 10 aña a haci entrega di e decretonan na diferente polis, encuanto di nan posicion huridico. El a califica e momento ey, como un momento historico,

sigur p'e duracion di 10 aña p'esaki keda cla.

Tur polis cu a haya nan landsbesluit a keda masha contento e momento ey, pero despues di a analisa e decreto aki, a bin resulta cu nan no a bay casi nada dilanti.

Esaki a causa un ola di reaccion y sigur un decepcion grandi. Esnan cu a bira awor Sub Inspector, pa cual nan a warda asina

tanto tempo no por a kere loke cu nan a haya den nan man. Nan a dicidi di aserca Sindicato di Polis, y awe mainta na POVA un reunion a tuma lugar cu e polisnan aki, pa determina cual t'e siguiente paso pa tuma.

Pero no ta solamente e Sub Inspector, pero tambe esnan cu a haya porfin nan Landsbesluit di

ta Inspector oficialmente, no a keda contento, pasobra si mira e areglo salarial, anto mihor nan a keda den e funcion cu nan tabatin te prome cu nan a haya nan decreto.

E Inspectoran aki tambe a reuni ayera mainta, pa dicidi pa manda un carta pa Minister Dowers, splicando cu nan no ta nada contento y si ainda por coregi e "error" cometi.

## PDR ta kere cu caida di gobierno Hulandes tin efecto secundario

Awe mainta lider di PDR, Andin Bikker a trece dilanti cu e caida di gobierno Hulandes lo tin efectonan secundario pa Aruba.

"Tur e ley y temanan cu tin na e momentonan aki prome cu e caida di gobierno Hulandes, lo keda pendiente pa e proximo gobierno cu bai sinta", na palabra Andin Bikker di Partido Democracia Real.

"Manera ta conoci tur e institutonan financiero cu a finansia Hulanda, awor aki lo mester mira ki gobierno nobo lo bini y kiko lo ta nan intencion", Andin Bikker a duna di conoce.

"Un punto di sigur mester bai tene cuenta cunele, ta e hecho cu e tasa di interes lo cambia y mester bai mira kiko lo sosode," segun e lider

di Democracia Real.

"Ta te ora cu e gobierno nobo sinta proxima mente, lo bai analisa si tur e tema y leynan lo haya apoyo di mayoria di esnan den gobierno nobo hulandes", segun Andin Bikker a duna di conoce.

Un otro tema cu e lider di Democracia Real a trece dilanti, ta e hecho cu lo ta bon pa mira kiko lo bai sosode cu e reunion planea pa e prome siman di juni awor na Hulanda, caminda e parlamentarionan di Aruba y e otro islanan lo mester atende y si esaki lo ta bai sigui of lo para esaki te un proximo reunion cu e gobierno nobo cu lo bai sinta despues di luna di september, na unda tin planea pa pone ele-

cionnan nobo pa eligi un gobierno y parlamento hulandes nobo, segun Andin Bikker a duna di conoce, awe mainta na prensa.



### *Corte a dicidi awe mainta*

## Bon Dia Aruba no por retira Hareld Faro

Corte di Husticia awe mainta a tuma decision den e caso cu Caribbean Speed Printers, casa editora di Bon Dia Aruba a pidi permiso pa retira e Hefe di Redaccion, e periodista Hareld Faro. Dia cu e caso aki a keda trata, Huez a duna e partidonan oportunidad pa wak si nan por haya otro na mesa, prome di por duna un veredicto.

E partidonan no por haya otro, pasobra Bon Dia Aruba a laga sa caba di no tin confianza den Hareld Faro y no por sigui traha

cu su persona. Doño di Bon Dia Aruba kier pa Huez duna un veredicto, den e caso unda Hareld Faro hasta a pidi e suma di 180 mil florin p'e por bay.

Pero ayera mainta, Huez a duna su veredicto, cu no tabata un sorpresa, unda Huez a duna di conoce cu no tin ningun argumento validi pa retira Hareld Faro y asina Huez a bari tur argumento for di mesa. Awor cu Hareld Faro a gana su caso contra Bon Dia Aruba,

ta keda n'e corant aki pa dicidi si ta rehabilita e Hefe di Redaccion den su funcion, maske cu nan mes a duna di conoce cu nan no tin confianza mas den su persona y a mande cu vakantie obligatorio.

Te cu awor, Hareld Faro lo keda cu su vakantie obligatorio te ora cu su abogado, mr. Anthony Carlo papia cu dirigentenan di Caribbean Speed Printers, pa determina kico nan kier of lo cumpli cu paga Faro loke pa ley e merece pa lagu'e bay.



# Kibrahacha florizando riba Hooiberg

Nos tur cu a pasa banda di Hooiberg den e dianan aki a mira e splendor radiante di e color geel di e flor di Kibrahacha den su mihor momento den naturalesa.

Esaki ta nifica cu nos a drenta den e temporada di primavera y segun nos grandinan esaki ta e señal cu a drenta e temporada di awacero.

Nos grandi nan ta bisa cu esaki ta un señal di prepara pa planta pinda y otro matanan cu ta produci cuminda. pa come,entre otro. Den añanan 40 y 50 vooral masha awa grandi manera e grandinan sa bisa tabata cai riba nos isla y tabatin cuminda di cunucu pa tur hende e temponan ey. Awendia di berdad awa ta yobe

pero e produccion ta masha poco,debi cu ta masha poco hende ta prepara cunucu pa planta den e epoca nan aki.

Pero e señal di e flor di Kibrahacha riba Hooiberg ta indica cu esei si a keda na unda e flor aki ta duna nos di conoce cu awacero lo bai bini.

Hopi ta e comentarionan cu ta ser scucha riba e bunitesa di e flor di Kibrahacha cu nos conoce pa generacionnan tras di otro. Mester enfatisa cu e periodo aki,aunke ta indicacion cu awa lo bai yobe, tog eta duna nos pueblo un speransa cu por medio di e flor aki,di e mata

Kibrahacha, nos Creador ta drama su bendicion riba nos isla.y ta laga nos sa cu tei y cu nos isla ta bendiciona.

Pa nos hubentud e atracion aki ta algo bunita y unico,pa mira e flor di Kibrahacha y cu sigur lo saca potret di e flor,pa despues traha un tema pa presenta na scol.

Mester probecha die disfruta di e flor di Kibrahacha aki,debi cu ta pa algun siman elo keda mustra su bunitesa y despues esaki lo termina y ta te otro aña den e temporada aki lo bolbe mira e bunitesa di e flor di Kibrahacha atrobe den su splendor.





# Delegacion di PetroChina e siman aki na Aruba

Un delegacion di 17 hende ta yega Aruba e siman aki di PetroChina relaciona cu e desaroyonan cu ta tumando lugar ultimo tempo. E motibo pakico nan no a yega prome tabata un asunto administrativo.

E visa di esnan cu ta biniendo Aruba a tarda un poco prome por a keda cla. Awor cu tur esaki ta cla, e delegacion ta yega diarazon Aruba pa reuni cu Valero y Gobierno.

E reunion cu Gobierno ta stipula pa tuma lugar diahuebs awor. Despues di scucha tanto ehecutivo di Valero como Minister nan di Gabinete Mike Eman e delegacion grandi aki ta regresa China pa sigui evalua kico t'e exigencianan, con ta bay trata cu nan y Gobierno di su banda

tambe mester studia bon kico ta wordo ofrece y kico ta wordo existi y si nan ta pas den e plan total di maneho di Gobierno pa loke t'e refineria.

Hecho ta keda cu si e refineria definitivamente sera su portanan un cantidad grandi di hende ta keda sin trabou. Den un tempo di crisis mundial, esaki no t'e perspectiva cu ningun Gobierno kier pa su pais y su hendenan.

Ta pesey cu e asunto mester wordo bon studia y mas importante ainda, bon balansa. PetroChina a mostra te awor su bon boluntad y ta keda na tur tres partido pa evalua y yega n'e mihor solucion pa Aruba. Señalnan ta mostra cu cosnan ta bayendo den e bon direccion.

# Stagebureau di Colegio EPI a haci un bishita di trabou na Corsou

Recientemente e team di docente cu ta encarga cu stage na Colegio EPI a haci un bishita di trabou na Corsou. E team dinamico aki cu ta wordo yama stagebureau of BPV-bureau (Beroepspraktijkvorming) ta traha pa mehora y centralisa tur aspecto cu tin di haber cu stage di e estudiante. E stagebureau lo ta un punto central di stagiaire, stageplaatsen, stakeholders y otro organisacionnan cu ta traha cu EPI.

E team ta consisti di Carlos Martinus (Opleidingsmanager y Voortrekker di e grupo), Eddelyn Figaroa-Dijkhoff (Stage Coördinator Colegio EPI), Anthony Figaroa (Stage Coördinator Ciencia & Tecnologia), Mena Curiel (Stage Coördinator Salubridad & Servicio), Vanessa Loefstop (Stage Coördinator Hospitalidad & Turismo) y Natalie Carlo (Stage Coördinator

Economia).

Meta principal di e bishita aki tabata pa cera conoci cu instancianan encarga cu stage di studiantenan di MBO na Corsou y siña di best practices con pa eleva calidad di enseñanza y stage. E ideanan adkiri por trece bek na Colegio EPI y caminda necesario adaptanan y incorporanan den e organisacion.

E miembronan di e stagebureau a haci bishita na KBB, cu ta e Kenniscentrum Beroepsonderwijs en Bedrijfsleven. Tambe a haci bishita na Rooms Katholieke Middelbare Technische School y Klinika Capriles.

E team di stagebureau a keda masha impresionado cu e nivel halto di profesionalismo di e isla ruman y a haya e bishita uno sumamente informativo cu lo yuda fortifica y structura e departamento mas eficientemente.

# Otmar Oduber a yama Colochi Bikker bon bini atrobe na su cas



Carmichael "Colochi" Bikker a dicidi di bay cas bek. Diadomingo atardi durante reunion di contacto di Otmar Oduber na Macuarima, el a wordo yama bon bini bek den e seno di AVP y Otmar Oduber.

Colochi Bikker a splica cu el a crece den seno di AVP, pero despues pa circunstancianan di bida el a uni su mes na otro partido, pero mirando e trabounan cu

Otmar Oduber a bin ta haciendo, el a bise cu di awor pa dilanti te dia cu e retira for di politica, el lo ta para banda di dje.

"Ora Carmichael bay, e ta bay hunto cu su team, pasobra nos ta un grupo di ruman cu semper ta hunto, cu semper ta papia.

E grupo di amigo y rumannan ta hunto awe pa bisa Otmar "Nos ta bay te dia abo bay!"



# Fayecimento di Supriano 'Shonlan' van der Linde mundo cultural y nos musiconan Arubiano ta di luto

Minister di Cultura, Sra. Michelle Hooyboer – Winklaar ta manda su palabranan di condolencia pa e mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano. E trayectoria amplio di dedicacion cultural di Sr. van der Linde y su gusto di musica ranchera ta muestra di un dedicacion cu pasion pa musica na deleite nos pueblo di Aruba y tambe Internacionalmente.

Supriano van der Linde ta un pilar di musica aki na Aruba. Shon Lan manera hopi conoce na un edad jong di 8 aña a ricibi un cuarta di su tata y cu 17 aña ta forma parti di Trio Savaneta y kende a compone varios cancion pa e trio.

Despues di casi 5 aña cu e trio el a bay toca cu "Mariachi Flor de Mayo" den aña 1955. Di algun disco cu el a graba cu e mariachi entrenan "Mi Morena" ta su propio composicion.

Riba dia 16 di mei 1956 na cas di Supriano, 'Mariachi Perla di Aruba' a keda funda pa Gregorio "Goy" van der Linde cual tabata un di e violinistanan pa Jendi Koolman su paranda di Dande.

Supriano, kende no tabata perde ningun aña di paranda di noche buena ni e paranda di Dande tabata duna bida na nos tradicion. Tur 3 Rey cu ta un celebracion riba 6 di januari di tur aña caminda cu e famia van der Linde tin e tradicion di un anochi di folklore.

Tipico Perla di Supriano a competi y a gana hopi biaha den varios festival tanto di fin di aña y esun di 18 di Maart na Aruba.

Supriano 'Shon Lan' ta bira dirigente di e Mariachi na 1959 como cu su tata, Goy ta retira pa motibo di salud.

Perla a graba varios cancion manera "Un mal amor" y "Pobre Vaquero" composicion di Shon Lan na 1962 y na 1968 tambe ta graba un disco 45 riba cual tin e composicion di dje, "Asi es mi canto" E la graba "Homenahe na Rosimbo" tambe esun cu yama "Mi kier ta hunto cu bo", na 1980 "Pabien na es pareha". Cu ta ser toca na nos radio emisoranan riba peticion di esnan cu ta yama pidi p'e ora nan haci aña casa.

Shon Lan a bay Mexico cu Perla y a toca na Guadalajara y a bautisa su prome Long Play cu 10 cantica riba dje cu el a compone.

Den e famia van der Linde ta varios tin talentonan musical, tanto den areglo, composicion y canto.

Hunto cu su yiu Yolanda v/d Linde el a graba cancionnan na Papiamento na estilo mexicano, entre nan "Bon haci ta mal paga" na 1982 aregla bou di encargo di Miguel v/d Linde. Despues di esaki Mariachi Perla ta toca rond di Aruba pa diferente actividad, Hotel, Club nocturno, a comparti tarima cu hopi otro artista Internacional, como tambe den diferente festival y conciertonan cu ademas el a ricibi diferente premio y reconoci-



mento tur esakinan tabata bou di direccion di Sr. Supriano.

Na 1987 ta toca na Hulanda y den Parlamento Hulandes y ta representa Aruba na Aruba Huis. Na 1990 Supriano a wordo condecora pa su Majestad La Reina como 'Ridder van Oranjes Nassau' y e mes un aña el a haci gira di 3 luna rond Hulanda.

Na 1994 el a ricibi reconocimiento di Gobernador di Estado di Jalisco door di e lic. Carlos Rivera Aveces y tambe medaya di plata di Camara di Comercio di Guadalajara. El a toca cu mariachi na varios hotel grandi na Mexico entrenan hotel Hyatt Regency di Ciudad di Mexico caminda cu ta artistanan renombra so por a toca e temponan ey.

Mariachi Perla a sigui cu su pre-

sentacionnan durante añanan cu a pasa y te cu awe Supriano van der Linde ta ser considera como e 'Tata di Mariachi'.

Su Mariachi a saca varios Long Play y CDnan ariba mercado manera 'Un atardecer cu Mariachi Perla di Aruba', 'Mariachi Perla awor mihor cu nunca'. 'Amor Berdadero', 'Homenahe na Betico' y hopi mas. Su cancion mas gusta yama 'Amor Berdadero'. Durante festival di ABC di musica Mexicano Shon Lan a ricibi homenahe.

Minister di Asuntonan di Economia, Social y Cultura, Sra Michelle Hooyboer ta manda palabra di condolencia na su famia, amigonan y conocirnan. Mas cu claro condolencia na mundo cultural y muy en particular pa mundo di musiconan Arubiano. Cu Sr. Supriano 'Shon Lan' sosega na Paz.



**GUIDA BO AUTO CU PIESANAN DI  
NAPA AUTO-PARTS OBTENIBLE NA  
NOS SUCURSALNAN NA:**

Cura Cabay 145  
Tel: 584-5046

Sabana Blanco 70  
Tel: 583-4363

Shaba 1  
Tel: 587-0621



# Bo presencia por haci un diferencia, wak pa bo tey



Diabierna awo 27 di april pa 8.00 or di anochi nos sindicato SIMAR ta tene su Reunion General Anual. Durante e reunion aki direc-

tiva lo duna cuenta di e maneho hiba durante e aña cu a pasa, lo trata presupuesto pa aña 2012 y lo eligi un directiva nobo pa aña 2012-2014. Pa reunion aki tuma luga mester tin un quorum di 10% di e miembronan, kiemen mester tin 70 hende presente. Si no tin 70 hende presente, un di dos reunion mester wordo yama.

Mi ta skirbi e articulo aki pa conscientisa miembronan riba e importancia di ta presente na un prome reunion, paso si no tin quorum un di dos reunion mester wordo yama y den e di dos reunion aki irrespec-

to e cantidad di miembronan presente decisionnan valido por tuma luga. Kiemen si bo no bin e prome reunion, durante e di dos reunion e personanan presente por tuma decisionnan valido y legal.

Na un manera simpel bisa si 25 hende bin e dos reunion, nan por scoge un directiva y aproba presupuesto, pasonan nan si tabata presente. E por wel di ta leu di ta representativo, pero si totalmente valido y legal.

Mi ta spera cu e ehempel aki por a lanta for di bo stoel. Como miem-

bro di un sindicato nos tin derechonan y deber. Nos prome deber ta paga nos contribucion, pero al cambio nos tin e derecho di pidi cuenta na bestuur. Bestuur tin e deber di duna cuenta anualmente. Pesey bo ta haya bo jaarverslag. Y bo tin e derecho pa ta presente na e Reunion General Anual.

Mi apelacion na bo persona ta pa presente diabierna awo 8'or pa bo haci uzo di bo derecho. No lepia, ni bente afo. Wak pa bo tey y bin cu colega. Mi ta conta cu bo presencia, paso bo presencia por haci un diferencia.

## GRATIS diadomingo awor den e caminata y biketour di Ciclovía Oranjestad

Diadomingo awor, pa ta exacto dia 29 di April, tur esnan cu kier cana of core den e Ciclovía Aruba por haci esaki cuminsando for di 9or di mainta dilanti di oficina di turismo net pabou di Talk of the Town.

E caminata aki ta completamente gratis y solamente mester presenta na e "Ciclovía Aruba" na Oranjestad pa cana of core riba un ruta di 4.5km. Pa esnan cu yega mas trempa of mas laat por sigui cana of jog riba e area cu lo wordo cera pa trafico den cercania di e Linear Park. Esaki ta net un bon warm-up pa e BoulevardLoop e dia siguiente. Tambe lo ta bay tin disponibel weganan pa publico y sin laga afo Zumba, Pachanga, Mission, Aerobics y mucho mas for di 7or di mainta te cu 12or di merdia. E famoso biketour tambe lo ta saliendo pa 9or di mainta en punto hunto cu e caminata pero lo core un diferente ruta e siman aki. E biketour aki lo ta 17 km saliendo for di oficina di A.T.A., Rotonde Boulevard, Rotonde Ponton, Centro Deportivo Frans Figaroa, Amsterdam Manor, y termina bek na Linear Park. Pa esnan bou di 8 aña lo ta bay

tin un ruta alternativo unda cu nan lo por drenta e biketour na oficina di IDEFRE y termina bek na Linear Park.

E ruta di e caminata ta e siguiente: ta cuminsa pa 9:00AM exacto saliendo for di oficina di Turismo A.T.A. (net pabou di Talk of the Town) direccion pabou, bira na man drechi subi e caminda Adrian Lacle Boulevard, sigui te na e luznan di trafico banda di ELMAR, bira na man robes, subi Wilhelminastraat direccion pabou sigui riba Havenstraat te na ARUBUS, bira na man robes direccion pazuid y atrobe bira na man robes subi e caretera principal L.G.Smith Blvd, direccion pariba bek pa oficina di A.T.A. Lo tin premio den forma di rifa pa esnan cu participa den e caminata y cu a haya e stempel na e dos ultimo punto di retorno banda di Talk of the Town y e cas di Gobernador (bieu).

Pa mas informacion bishita nos facebook page na [www.facebook.com/ciclovíaaruba](http://www.facebook.com/ciclovíaaruba) of yama IDEFRE na 5824987. Nos ta topa na e Ciclovía Oranjestad cu ta priminti di bira un actividad hopi grandi!

## Pastoor Toti Fuentebella di Parokia Santa Filomena Paradera ta informa lo siguiente

Dia 24 y 25 di april proximo, lo tin inscripcion pa e hobennan di Paradera cu ta bay ricibi e Sacramento di Confirmacion na November e aña aki.

E inscripcion ta tuma luga na pastorie di Paradera. Diamars 24 y diaranson 25 di april di 5 or te 6 or y mey di atardi pa e hobennan di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa e hobennan cu no ta bay scol na Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di bautismo y di prome Santa Comunion. Mester di e papelnan aki ora di inscribi. Sin e papelnan aki e hoben no por confirma. Bin cu e number completo di e madrina of padrino dia di inscripcion. E madrina of padrino mes mester ta batista, ricibi su prome Sta. Comunion y confirma.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 25 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. Pa e lesnan di preparacion, cada hoben mester tin su propio bijbel catolico. Si no tin esey, por cumpr'e dia di inscripcion of riba e prome dia di les. E prijs di bijbel ta Fl. 27,50.



# Mon Plaisir Basis School, a bishita Holiday Inn Resort Aruba



Klas 6B di Mon Plaisir Basis School, a bishita Holiday Inn Resort Aruba, ariba un field trip pa orientanan mes cu e diferente trabou cu tin den e industria di Hospitality.

Holiday Inn Resort Aruba a mustranan e Hotel, y asina nan a haya sa na con lo ta pa traha den un Hotel. E muchanan a ser permiti pa bisti uniform di e Hotel, y "traha" den diferente area di e Hotel, manera den cushina, restaurant, camber cu un camarera, departamento di reservacion, seguridad, piscina, y beach. Despues di esey nan a ricibi un presentacion kico ta rekeri pa traha den e diferente areanan y e orario di e departamentonan aki.

Nos deseo como Hotel ta pa e muchanan muestra algo di interes pa asina continua nan carera den Hospitalidad pa nos isla, paso nan ta nos futuro. Nos futuro ta den nan man!







premio grandi tabata un Chevrolet Silverado 2011 cu a wordo gana pa e banco. Sinembargo, sabiendo cu tin organisacionnan eyfo den necesidad, e banco a dicidi di regala esaki como donacion na Fundacion Parke Nacional Arikok.

Di parti CMB, Sr. Cisco Quant a tuma e premio di representanten di Rotary Club y di biaha a haci entrega di e yabinan di e Chevy Silverado na Sr. Roy Maduro kende ta director di Parke Nacional Arikok. Di biaha Sr. Quant a tuma e oportunidad pa invita henter Aruba pa pasa bishita CMB su "Oranje Boven Auto Bazaar" diasabra awor dia 28 di April, unda cu lo tin hopi mas modelonan di Stern GM pa ser admira y di biaha cumpra cu financiamento sumamente atractivo.

Manera tur aña Caribbean Mercantile Bank N.V. ta un contribuidor grandi na Fiesta Rotaria y entre otro ta cumpra ticket pa asina yuda e club di servicio aki cumpli cu su metanan. E aña aki e

## Den cuadro di e cooperacion entre Aruba y Brazil

# Dirigente di FIESP/CIESP a bishita nos isla

Jorge Müller a keda encanta cu e oportunidadnan cu Aruba tin pa ofrece

Recientemente Jorge Müller, miembro di directiva di FIESP/CIESP di Brazil tabata na Aruba. Ta trata aki di e organizacion comercial mas grandi di Brazil, cu mas di 150 mil compania miembro. Su bishita tabata pa cera conoci cu e oportunidadnan cu nos isla tin pa ofrece, specialmente e opcionnan pa haci negoshi entre Brazil y Aruba.

Esaki sin duda ta bin despues di e mision exitoso di un delegacion grandi di comerciantenan di Aruba hunto cu ATIA cu a bishita FIESP na Sao Paulo algun siman atras. A keda di estrecha e lasonan di cooperacion mas ainda pa promove mas intercambio comercial entre e dos paisnan.

Na Aruba e miembro di directiva di FIESP, cu ta e organizacion ruman di ATIA na Brazil, a bishita Prome Minister mr. Mike Eman y tambe a topa cu dirigenten di

Departamento di Relacionnan Exterior.

Den oranan di atardi a tene un ceremonia social cortico na Mirpas, unda cu den forma informal e miembronan di ATIA por a intercambia di idea cu e Jorge Müller di FIESP Brazil. Presidente di ATIA, Ronald van Trigt, a elabora riba e tantisimo oportunidadnan di cooperacion cu ta existi entre e dos paisnan y tambe riba e compromiso cu Aruba tin pa cu Brazil. Na final ATIA a entrega e dirigente di FIESP/CIESP un obsekio pa e keda corda e bishita special na nos isla.

Aruba Trade & Industry Association (ATIA) ta funda desde 18 di juni 1945, bou di e nomber di "De vereniging van Handelaren op Aruba" y na aña 1964 a cambia e nomber pa "De Arubaanse Vereniging voor Handel en Industrie". Desde e tempo ey nan meta ta pa



sirbi e necesidadnan di su miembronan, trahando hunto cu departamentonan di Gobierno y e negoshinan pa promove calidad den e industria comercial di nos pais, pa promove un crecimiento stabiel di nos economia y di e calidad di bida di nos hendenan. Desde aña 2010, Ronald van Trigt ta Presi-

dente di e asociacion, mientras cu a apunta Joyce Bartels-Daal den e funcion di director ehecutivo di e trabounan diario di ATIA.

E organizacion ta creciendo den miembresia y cu e vision pa por ta un digno representante di e interes di tur nan miembronan.

# Sport



## Metta World Peace has history

It would be much easier to forget Metta World Peace's turbulent past, if he didn't so often provide present-day reminders.

With a vicious elbow to James Harden's head during Sunday's Lakers-Thunder game, it became 2004 all over again -- when Metta World Peace (then known as Ron Artest) engaged in a brawl that spilled over into the stands and remains the most embarrassing incident in NBA history. World Peace certainly has worked hard to distance himself from that ugly display, earning the NBA's J. Walter Kennedy Citizenship Award last season, donating this season's salary to charities that benefit mental health awareness and even going so far as to change his name to a universally beloved concept. But this latest episode has resurrected suspicions about World Peace's true on-court character. And the fair reality is that World Peace's turbulent history is so extensive that it is appropriate for the league to consider it as it decides how to respond to his brutal action against Harden.

The elbow to Harden doesn't instantly negate the strides World Peace has made to distance himself from his rough reputation, but the Palace brawl meant that the league office has to have a permanent, underlying no-tolerance policy for World Peace the remainder of his career.

Was his elbow as violent as the one Karl Malone gave Isiah Thomas in 1991, which resulted in 40 stitches for Thomas? Was it as deliberate and dirty as Andrew Bynum clotheslining J.J. Barea in last year's playoffs?

No, but World Peace must be held to a higher and different standard. He needs to be suspended at least 10 games, and league officials would be justified if they decided on an indefinite suspension.

If you think that's too harsh, keep in mind World Peace has been suspended 13 times in his NBA career for a total of 111 games -- 86 of which were related to the brawl.

World Peace is a repeat offender and his thoughtless, jaw-cracking elbow will reverberate through two franchises. The Lakers seemed to have jelled in the second half of

the season, in part because World Peace has played so well. World Peace came into Sunday averaging 14.2 points on 47.8 percent shooting in the past 12 games, seamlessly picking up some of the team's offensive responsibilities while Kobe Bryant rested his injured shin. Without World Peace, the Lakers are a weaker bet to win the Western Conference. And unfortunately, now without Harden, so are the Thunder.

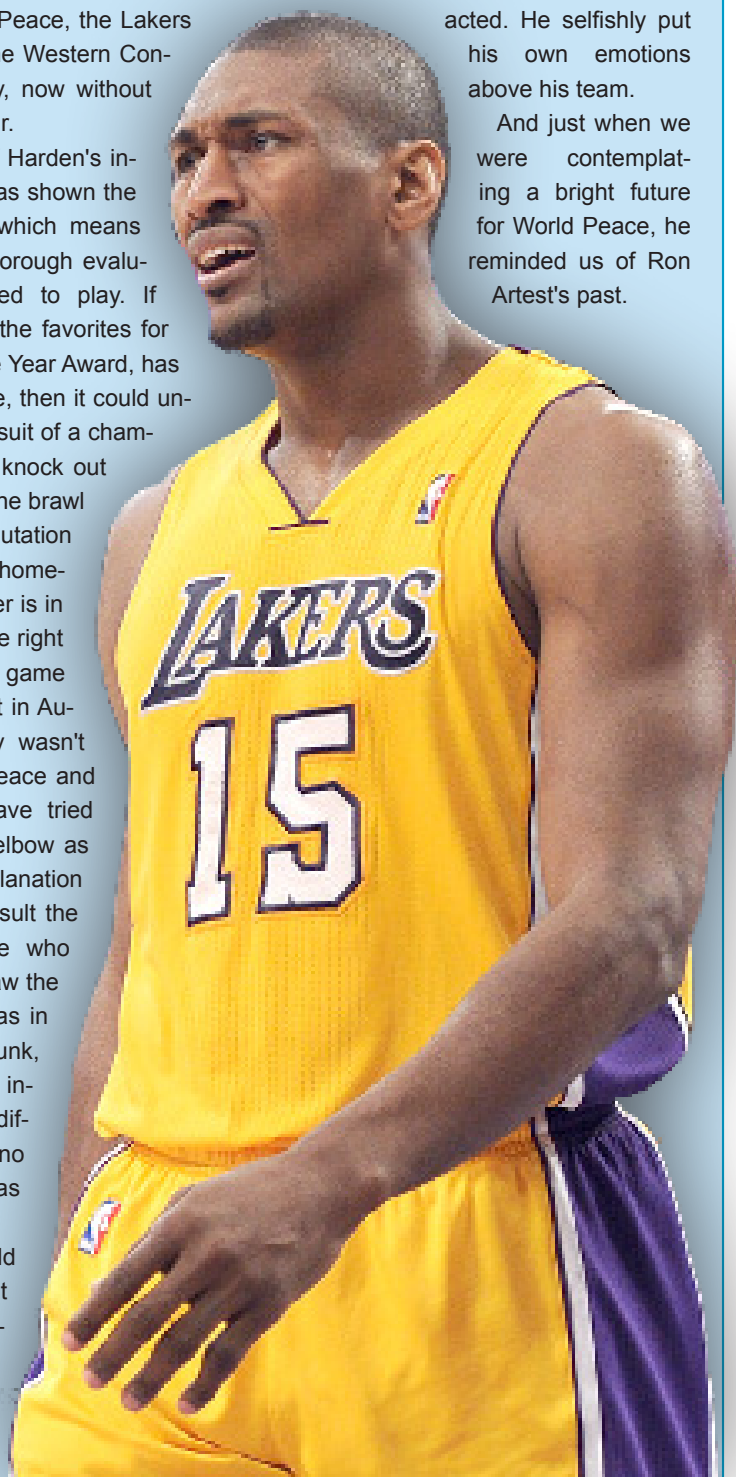
As of now, the extent of Harden's injury isn't known. Harden has shown the effects of a concussion, which means he'll have to undergo a thorough evaluation before being cleared to play. If Harden, who was among the favorites for the NBA's Sixth Man of the Year Award, has to miss any significant time, then it could undermine the Thunder's pursuit of a championship. One blow could knock out two title pursuits. Just as one brawl destroyed the league's reputation and cast harsh light on my hometown of Detroit, which never is in the national spotlight for the right reasons. (Even though the game was played outside Detroit in Auburn Hills, Mich., the city wasn't spared criticism.) World Peace and his Lakers teammates have tried to characterize his nasty elbow as "unintentional." That explanation doesn't do anything but insult the intelligence of the people who hear it -- and those who saw the play. Yes, World Peace was in the midst of celebrating a dunk, and while he may not have intended to hurt Harden, it's difficult to fathom that he had no idea that Harden's head was nearby.

"I hope he's OK," World Peace said in a statement following the Lakers' 114-106 double-overtime win. "The Thunder, they're playing for a

championship this year, so I hope that he's OK and I apologize to the Thunder and to James Harden. You know, it was such a great game and it was unfortunate so much emotion was going on at that time." Once again,

World Peace didn't think. He acted. He selfishly put his own emotions above his team.

And just when we were contemplating a bright future for World Peace, he reminded us of Ron Artest's past.





# Months after surviving first sports collapse, Oregon 12-year-old dies after similar incident

In a twist that is almost too painful to believe, just three months removed from miraculously surviving a dangerous, heart attack-related collapse during a basketball game, an Oregon 12-year-old collapsed and died while

playing baseball.

As reported by the Associated Press and a variety of other sources, 12-year-old Isaac Arzate died hours after collapsing during an unofficial baseball game at Scott Elementary School in Sa-

lem on Friday night. The incident occurred some three months after Arzate collapsed with a heart attack during another sporting event at the same school, in an incident when he was resuscitated by paramedics.

After his first collapse, Arzate underwent surgery to repair a heart defect, with the procedure deemed a success. Still, the Doernbecher Children's Hospital at Oregon University refused to release information about whether Arzate had been cleared to participate in sports after his surgical procedure.

While the tragedy has affected the entire Salem community, it hit particularly hard on the paramedic crew which failed to save his life despite valiant efforts on Friday. According to Marion County Fire District Chief Kevin Henson, some of the paramedics

on the scene Friday night had also been on the call which initially saved Arzate's life in January and immediately recognized the victim.

"All calls involving critical pediatric patients are tough, and it was particularly hard on this crew," Henson told the Associated Press.

While the Arzate family has yet to comment on the tragedy which befell their son, the middle schooler's classmates at Salem (Ore.) Stephens Middle School were left in a state of shock on Monday, with counselors available to any students who requested them, according to Salem-Keizer School District spokesman Jay Remy.



## Roger Clemens trial continues

WASHINGTON -- Roger Clemens' lawyer opened his defense of the former pitching star by telling jurors that evidence purportedly showing Clemens used steroids was manipulated by his former strength coach, Brian McNamee.

Rusty Hardin called the evidence collected by McNamee a "mixed up hodgepodge of garbage" during the lawyer's opening statement Tuesday.

Hardin said that the defense will not contest that a needle with steroids that McNamee provided to authorities also contains Clemens' DNA. But he said his side will contend that McNamee put the steroids

in the needle after injecting Clemens, and that the coach in fact had used the needle to inject Clemens with vitamin B12. Clemens has maintained for years that he received B12 shots and the local anesthetic lidocaine, but not performance-enhancing drugs.

McNamee, the government's key witness, has said he injected Clemens with steroids and human growth hormone. Clemens is accused of lying to Congress when he denied using those drugs.

Hardin told the jurors that prosecutors will not be able to corroborate McNamee's claims. He said that

the government has interviewed 187 people, and used 103 federal law enforcement officers -- "over whether a baseball player used steroids!"

The lawyer tried to call into question McNamee's motives, showing the jury the cover of an unpublished manuscript called, "Death, Taxes and MAC," with the "X" in "Taxes" made up of two crossed syringes.

"Is there any market for this book if he hadn't made these allegations about Roger Clemens?" asked Hardin, who also showed a picture of McNamee appearing on the Howard Stern show in 2009.

Hardin attacked the prosecutors for bringing the case against Clemens.

"We're here because a man dared to deny he was guilty of a crime," he said, adding that the government should never prosecute someone for trying to clear his name.

On Monday, prosecutor Steven Durham in his opening statement pointed his finger at Clemens and depicted the former pitcher as a man who told lies and "other lies to cover up lies."

"I was a little surprised at the finger-pointing and the aggressiveness he took toward Mr. Clemens as a person," Hardin said.

Hardin also challenged the notion that Clemens testified voluntarily in 2008. He said that Clemens testified after receiving an invitation from the House Oversight and Government Reform Committee, because he knew he'd be subpoenaed if he refused the invitation. Clemens didn't want to testify, Hardin said, but he did want "the world to know he hadn't done what he had been accused of."

Last year's mistrial was called after the government showed the jury a snippet of videotaped evidence that had been ruled inadmissible.

# Bosh won't play against Celtics

BOSTON -- It appears the Miami Heat's "big three" are in full shutdown mode until the playoffs.

Chris Bosh said he will not play when the Heat play at Boston Tuesday night as he recovers from a hamstring injury. LeBron James and Dwyane Wade, who is recovering from a dislocated finger, both said they are gametime decisions. But after a longer than usual pre-game practice both Wade and James did conditioning work at TD Garden, an indication they'll be sitting out as well.

The Heat technically are still alive for the No. 1 seed in the

Eastern Conference but have no longer made it a priority. A loss tonight or a victory for the Chicago Bulls in either of their final two games Wednesday or Thursday would eliminate Miami.

Bosh is missing his fifth consecutive game with his injury, which the Heat have been vague about until now. They first called it "bumps and bruises" then "minor ailments" and then "leg fatigue" before Bosh revealed he hurt his hamstring last week at New Jersey. He was able to practice Tuesday.

"It's just precautionary," Bosh said. "We want to make sure it

doesn't turn into a serious problem."

Wade had the splint on his left index finger that he dislocated last Saturday removed and also went through the practice. He says he is slightly limited but will be ready for the start of the playoffs. "It's going to be there probably for the rest of the season," Wade said. "But it's coming around."

With the Heat likely to rest their players in the season finale on Thursday at Washington, the Heat will enter the playoffs with their three All-Stars not having played in a game together for more than two weeks.



## Carmelo backs Mike Woodson

Count Carmelo Anthony among those who want to see New York Knicks interim head coach Mike Woodson back next year.

"Absolutely," Anthony told ESPN's Hannah Storm in an interview for ESPN's "Face2Face." "I'm a big supporter of what coach Woodson has done. His approach to the game, and what he gets out of all his players, even me. He holds everybody accountable and that's what we need."

Woodson took over the Knicks on March 14 when they were six games under .500 and in the midst of a six-game losing streak. Since then, the Knicks have gone 16-6.

The Knicks clinched their second straight playoff berth last week and enter play Tuesday in seventh place in the Eastern Confer-

ence, thanks in no small part to Anthony, who is averaging 31 points on 50 percent shooting in April.

Anthony has repeatedly credited Woodson for holding players accountable.

The former Hawks head coach took over for Mike

D'Antoni on March 14 after D'Antoni and the organization mutually agreed to part ways.

There was rampant speculation that one of the main reasons for the coaching change was a rift between D'Antoni and Anthony.

In the interview with

Storm, Anthony said he never had a problem with D'Antoni.

"Me and Coach Mike never had any arguments, we never had any clashes or any disagreements," Anthony said. "We communicated. If it was something that he didn't like, I al-

ways went to him and said, 'Coach, come to me, let me know what you don't like; if it's something I'm doing, if it's something I'm not doing. As long as me and you is on the same page, none of this outside stuff should be (affecting us).'"

"I think it just became a lot of pressure from his standpoint, from my standpoint and then losing basketball games at the same time," Anthony added. "And who else were they going to put (as) the Clash of the Titans? It was me and Coach Mike."





# Yanks cool off Rangers as Derek Jeter pads hit streak with 4-hit night

ARLINGTON, Texas -- Derek Jeter is hitting the way he did in his prime and CC Sabathia looks more like his old self with each outing.

No wonder the New York Yankees are starting to get on a roll.

Jeter had four hits to stretch his hitting streak to 13 games, Sabathia pitched a season-high eight innings and Alex Rodriguez belted a three-run homer in a 7-4 victory over the Texas Rangers on Monday night.

"I keep kidding him that it's like 1999 again -- three hits every day. He's amazing," Rodriguez said of the 37-year-old Jeter.

"He's playing like he's 25," manager Joe Girardi said. "He's off to a great start. He feels good physically and that's the most important thing."

The Yankees have won 10 of 13 since being swept in three games at Tampa Bay to start the season.

Sabathia (2-0) struck out eight for his 11th career win against the two-time defending American League champion Rangers, who won their first five series this season.

The big left-hander was pitching with an extra day of rest after the Yankees' scheduled series finale at Boston was rained out Sunday night, a day after New York overcame a 9-0 deficit for a 15-9 win over the Red Sox.

After a pair of six-inning outings with no-decisions to start the season, Sabathia has won his last

two starts.

"That's more CC-like. That's what we're used to seeing," Girardi said. "I liked what I saw those last four innings against the Twins, and he carried it over today."

Mariano Rivera worked a perfect ninth for his fourth save.

Josh Hamilton homered for the Rangers.

Derek Holland (2-1), the 25-year-old left-hander who signed a \$28.5 million, five-year contract extension this spring, has never beaten the Yankees. He gave up seven runs and nine hits with four walks and one strikeout in six innings.

Holland is 0-5 with a 9.26 ERA in seven career appearances (six starts) against New York.

"He's been very consistent. That's a pretty good lineup," Rangers manager Ron Washington said. "They do their business in that batter's box. They pick their spots and make you pay. And they made us pay tonight."

Rodriguez hit a three-run homer, his third this season and No. 632 in his career, in the fifth for a 6-1 lead. The Rangers hadn't given up more than five runs in a game before that, and Jeter added an RBI double in the sixth.

"That's a big three-run homer because it kind of breaks the game open a little bit," Girardi said. "And we got a big two-out hit from Curtis (Grander-son) in the first."

New York went ahead to stay when Grander-

son blooped a two-run single into short right-center in the first. Jeter led off the game with an infield single and Robinson Cano also had a single.

It was the 42nd career four-hit game for Jeter, who is batting .450 (27 for 60) during his hitting streak and raised his season average to .411.

All of his hits came in the first six innings against Holland before he struck out in the ninth against Koji Uehara.

Since returning from the disabled July 4, just days before getting career hit No. 3,000 in a five-hit game, Jeter is hitting .346 over his last 85 games.

"When he went through his struggles last year, there was one thing I wasn't going to do: I wasn't going to doubt him," Girardi said. "I know his heart, I know his character and how hard he works at what he does."

No. 9 batter Chris Stewart drew a lead-off walk in the Yankees' half of the fifth and scored on Nick Swisher's sacrifice fly. Rodriguez homered later in that inning, the ball landing in the reconfigured visitors' bullpen just beyond the left-center wall.

Hamilton's AL-leading eighth homer was a 422-foot solo shot to right-center in the sixth to get Texas within 7-2. The homer came a couple of pitches



after his bat flew out of his hands on a swing and landed in the front row of seats past the Rangers dugout.

Before that homer, Hamilton was 1 for 15 with six strikeouts in his career against Sabathia.

No Rangers player had ever reached eight homers quicker in a season -- Hamilton's came in the 17th game. Rodriguez

needed 18 games to hit his eighth homer in 2002, his second of three seasons in Texas, when he went on to hit a career-best 57 homers.

Ian Kinsler led off the Rangers first with a single and scored when Hamilton grounded into a double play.

Craig Gentry had a two-run double in the seventh for the Rangers.

# Ivan Rodriguez announces retirement

ARLINGTON, Texas -- Surrounded by family members, former teammates, friends and a host of media, Ivan "Pudge" Rodriguez retired from Major League Baseball on Monday at Rangers Ball park in Arlington.

He did it just outside the Texas Rangers Hall of Fame, where he'll certainly be a member in the future. Rodriguez, 40, wanted to do it in Arlington, where he spent his

first 12 seasons as a professional and has always been a fan favorite.

The Rangers honored Rodriguez in a ceremony prior to Monday's game on ESPN with the New York Yankees. Rodriguez, wearing a blue Rangers golf shirt and red Texas cap, came in from left field in a convertible and was given a standing ovation as he waved to fans.

The current Rangers and coaches lined up and watched the ceremony from the dugout as did many Yankee players, along with manager Joe Girardi.

Tom Grieve, the general manager who signed Rodriguez as a teenager in 1988, presented Rodriguez with a framed white No. 7 Rangers jersey with his name on it. Rangers CEO and Hall of Famer Nolan Ryan, who played with Rodriguez for a few years, spoke a few words and gave him a crystal memento to commemorate his years with Texas. The Rangers also prepared a video montage of Rodriguez's greatest moments as a Ranger.

Rodriguez made some brief remarks, thanking the Rangers, his family and the fans for his time in Texas.

And rather than throw out the ceremonial first pitch from the mound, Rodriguez went behind the plate and threw the ball to second base, where former teammate Michael Young caught it to big cheers from the sellout crowd.

"It's a very hard day for me," said Rodriguez, wearing a red tie and blue coat. "It's been a great, great, run. Twenty one years has been beautiful. To see teammates of mine, thank you guys for coming. I want to thank the fans here from Texas and fans from all over baseball. Thanks to the all the organizations I've played with."

A handful of former teammates, including Rusty Greer, Rafael Palmeiro, Mark McLemore and Ken Hill were in attendance at the news conference. So was longtime agent Scott Boras.

Ryan said there hadn't been any discussions yet about retiring Rodriguez's number, but the club has talked to Rodriguez about a future role with the organization. They haven't nailed down any details, but it could involve working with the organization's catchers.

"He wants to take two or three months away from the game and regroup and think about what he would like to do and give us an



opportunity to figure out where we could best utilize him," Ryan said.

"When I think of Pudge, what I think about most is the smile," said Grieve, as Rodriguez flashed one while listening. "I think about the passion that he had for the game. I think about the pure joy that was evident every time he took the field."

Ryan told a story about how Rodriguez claimed he hit an intrasquad homer off Ryan one time in spring training and the next time up, Ryan hit him in the leg.

"I remember hitting him. I don't remember the home run," Ryan deadpanned. Moments later, after Rodriguez thanked everyone, he assured Ryan the home run occurred.

"I remember I hit a home run, I really do," Rodriguez said, looking at Ryan. "Once. To hit a home run off you is not easy. I remember, even if it was intrasquad game, I remember."

Rodriguez made his debut with the Rangers at 19 years old in 1990 and it didn't take him long to become one of the top catchers in the game while in Texas, going to 10 consecutive All-Star Games, winning 10 straight Gold Gloves and capturing the American League MVP Award in 1999.

Rodriguez hit .332 with 35 homers and 113 RBIs to go along with 25 stolen bases during that MVP campaign.

He becomes the third longtime catcher to retire since the end of the 2011 season, joining Jorge Posada and Jason Varitek. By retiring now, Hall of Fame voters will get their first chance to cast a ballot for Rodriguez in 2017.

<div>  <h2>MLB Standing</h2> </div>						
AMERICAN LEAGUE						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
NY Yankee	10	6	.625	-	4-3	6-3
Toronto	10	6	.625	-	4-5	6-1
Baltimore	9	7	.563	1	3-3	6-4
Tampa Bay	9	7	.563	1	5-1	4-6
Boston	5	10	.333	4.5	3-5	2-5
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Chicago Sox	10	6	.625	-	3-4	7-2
Detroit	10	6	.625	-	6-4	4-2
Cleveland	8	6	.571	1	1-4	7-2
Minnesota	5	12	.294	5.5	2-5	3-7
Kansas City	3	13	.188	7	0-10	3-3
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Texas	13	4	.765	-	5-3	8-1
Oakland	8	10	.444	5.5	4-7	4-3
Seattle	7	10	.412	6	3-6	4-4
LA Angel	6	10	.375	6.5	4-6	2-4
NATIONAL LEAGUE						
SINCE 1969						
EAST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
Washington	12	4	.750	-	8-2	4-2
Atlanta	10	7	.588	2.5	5-1	5-6
NY Mets	8	8	.500	4	5-5	3-3
Miami	7	8	.467	4.5	5-2	2-6
Philadelphia	7	10	.412	5.5	3-3	4-7
CENTRAL	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
St. Louis	11	6	.647	-	4-2	7-4
Milwaukee	8	9	.471	3	5-5	3-4
Cincinnati	7	9	.438	3.5	3-3	4-6
Pittsburgh	6	9	.400	4	3-3	3-6
Houston	6	11	.353	5	4-5	2-6
Chicago Cubs	5	12	.294	6	4-7	1-5
WEST	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
LA Dodgers	13	4	.765	-	7-0	6-4
San Francisco	9	7	.563	3.5	4-2	5-5
Colorado	8	7	.533	4	5-4	3-3
Arizona	9	8	.529	4	6-5	3-3
San Diego	5	12	.294	8	4-7	1-5



# Cody Ross homers twice to help Red Sox snap 5-game slide



MINNEAPOLIS -- Daniel Bard went back to the bullpen to help out, and Cody Ross made him a winner.

For at least one night, all was right with the reeling Red Sox.

Ross homered twice, tying the game with a two-run shot in the seventh inning and giving Boston the lead with two outs in the ninth to snap a five-game losing streak for the Red Sox and beat the Minnesota Twins 6-5 on Monday.

"It's been a tough go," Ross said. "Everybody knows how tough it's been on us, but nobody feels sorry for us. We're going to keep having to go out there and grind it out."

Starter-turned-temporary-reliever Bard (1-2) recorded two critical outs in

the eighth after the Twins put the leadoff runner on third. Alfredo Aceves picked up the save, his third in five tries.

Aceves gave up a one-out single and a high drive to the warning track in left-center to Trevor Plouffe, but Denard Span bounced back to the mound to end it.

"It gives them some confidence," Ross said. "We have some guys that are really good out there, and we believe in them as a team."

Ryan Sweeney misplayed Jamey Carroll's single into a two-base error that put him at third with none out in that pivotal eighth, after the ball bounded down the right-field line, ricocheted off the padded facade of the seats in foul

territory and skidded away.

But Franklin Morales got Joe Mauer to ground out weakly to first base, and Bard retired two of the three batters he faced sandwiched around an intentional walk to Justin Morneau. Josh Willingham greeted Bard with a sharp line drive, but it zipped straight at third baseman Kevin Youkilis for the second out.

"He allowed everybody to be happy campers," manager Bobby Valentine said.

Bard shrugged off his bullpen appearance.

"Same deal. You're just trying to get out. You just have a little less time to warm up. That's it," he said.

Then Ross put the Red Sox in front with his drive off Matt Capps (0-1), who threw a 92-mph, 0-1 fastball at the kneecaps, a tough one for anyone to hit, let alone far enough to reach seats to the opposite field.

"That's tough to do. He did it. He hit it," Twins manager Ron Gardenhire said.

Said Capps: "I don't think I've ever seen Cody Ross hit a ball that way. He put it a good swing on it and obviously squared it up well."

After a rainout on Sunday gave the rotation an extra day of rest, Valentine put Bard in his struggling bullpen for a few days amid calls for the young right-hander to take over for Aceves as the closer. But Bard and Valentine insisted the move was merely temporary, and Bard is still on track to make his next start on Friday.

"I still view myself as a starter, and they said they do, too," Bard said before the game.

Jon Lester allowed six hits, five runs and four walks over seven innings. He struck out four but wasted a 3-0 lead, after Jarrod Saltalamacchia's two-run homer in the second.

Danny Valencia's two-run homer, his first of the season, followed Ryan

Doumit's two-run double in a four-run fourth for the Twins. Then Plouffe drew a leadoff walk in the fifth, Span singled and a run scored when Carroll grounded into a double play.

Still, Valentine fervently praised the way Lester bounced back with strong a sixth and seventh.

"Nothing changed physically or mentally, but something got me locked in," Lester said.

Carroll got the Red Sox back for that in the sixth. With one out and runners at the corners, he dived to stop a grounder by David Ortiz up the middle and flipped to the second baseman Plouffe from his stomach with one hand. Then Plouffe whirled around for a perfect relay throw to finish the double play.

But Jason Marquis gave the game back to the Red Sox on that two-run drive by Ross that soared high above left field and into the upper-deck seats.

# No written decision for Ryan Braun?

NEW YORK -- There may never be a written decision explaining why Ryan Braun's drug suspension was overturned.

The arbitrator who threw out the 50-game suspension of the NL MVP has been asked by the players' union and management to hold off giving his reasoning while they negotiate changes to their rules for collecting specimens, people familiar with the case told The Associated Press.

If players and owners reach agreement on the changes, the Feb. 23 decision by arbitrator Shyam Das to overturn the penalty for the Milwaukee outfielder could be allowed to stand without any written explanation, the people said, speaking on condition of anonymity because the process is designed to be confidential.

Baseball's labor contract says there should be a written decision within 30 days of an arbitrator's ruling. It appears management has no interest in a decision detailing how collection procedures weren't followed and the union has no interest in getting an explanation of a decision many believe let Braun off on a technicality.

"It's obviously disappointing because people deserve to know what the basis for the case being overturned is, and frankly the athlete should have that right as well," Travis Tygart, chief executive officer of the U.S. Anti-Doping Agency, said Monday. "Certainly an innocent athlete would want that opportunity."

Braun declined comment, Brewers spokesman Mike Vassallo said.

Meantime, the sides already have made some changes to collection procedures as a result of Das' decision.

Employees of Comprehensive Drug Testing, who take the specimens from players, are now required to drop the samples off at a Federal Express office on the same day they are collected, provided an office is open in the vicinity. If not, collectors should take the specimens home rather than leave them in a drop box. The prohibition against using drop boxes already was in the drug agreement between players and owners.

"We hope the parties step back and ensure that the rights of clean athletes and the integrity of the sport are safeguarded through the legal process," Tygart said. "It sounds like the changes are toward that effort and ultimately good for clean athletes."

Braun tested positive for a urine sample he provided at about 4:30 p.m. on Oct. 1, a Saturday and the day the Brewers opened the NL playoffs. ESPN's "Outside the Lines" reported the positive test in December. The collector, Dino Laurenzi Jr., left Milwaukee's Miller Park approximately 30 minutes later and followed procedures established by CDT.

While FedEx offices were open, there were none within 50 miles of Miller Park that would ship packages that day or Sunday. Laurenzi

took the sealed package containing the sample home, placed it in a Rubbermaid container in his basement office and took it to a FedEx office on Monday. It was then sent to the World Anti-Doping Agency-certified lab outside Montreal.

Das heard two days of testimony in January. Braun's side argued Laurenzi violated the language of baseball's drug agreement, which states "absent unusual circum-

stances, the specimens should be sent by FedEx to the laboratory on the same day they are collected."

Management could challenge a written decision in federal court. However, the grounds to overturn an arbitration decision are narrow, with a side generally having to prove bias or misconduct by the arbitrator, that the arbitrator exceeded his powers or there was corruption involved in the decision.



## NBA Standing

EASTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 y - Chicago	48	16	.750	-	25-7	23-9
2 y - Miami	46	18	.719	2	28-5	18-13
3 x - Indiana	42	23	.646	6 ½	23-9	19-14
4 y - Boston	37	27	.578	11	22-9	15-18
5 x - Atlanta	38	26	.594	10	21-10	17-16
6 x - Orlando	36	28	.563	12	20-12	16-16
7 x - New York	34	30	.531	14	21-11	13-19
8 x - Philadelphia	34	30	.531	14	19-14	15-16

Milwaukee	31	33	.484	17	17-15	14-18
Detroit	24	41	.369	24 ½	17-15	7-26
New Jersey	22	43	.338	26 ½	9-24	13-19
Toronto	22	43	.338	26 ½	12-20	10-23
Cleveland	21	43	.328	27	11-21	10-22
Washington	18	46	.281	30	10-22	8-24
Charlotte	7	57	.109	41	4-28	3-29



WESTERN	W	L	PCT	GB	HOME	ROAD
1 z - San Antonio	48	16	.750	-	28-5	20-11
2 y - Oklahoma City	46	18	.719	2	25-6	21-12
3 x - LA Lakers	41	24	.631	7 ½	26-7	15-17
4 x - LA Clippers	40	24	.625	8	24-9	16-15
5 x - Memphis	40	25	.615	8 ½	25-7	15-18
6 x - Denver	36	28	.563	12	20-13	16-15
7 x - Dallas	36	29	.554	12 ½	23-10	13-19
8 Utah	34	30	.531	14	23-8	11-22

Phoenix	33	31	.516	15	19-13	14-18
Houston	33	32	.508	15 ½	21-11	12-21
Portland	28	37	.431	20 ½	20-13	8-24
Minnesota	26	39	.400	22 ½	13-19	13-20
Golden State	23	41	.359	25	12-19	11-22
Sacramento	21	43	.328	27	15-17	6-26
New Orleans	20	44	.313	28	11-22	9-22





# Replacing Jose Reyes a huge challenge, but Mets' new shortstop sure has ability

New York Mets shortstop Ruben Tejada was born and raised in Panama, the home of career saves leader Mariano Rivera. But the Yankees' closer is not the future Hall of Famer who summons Tejada's inner fan-boy. Ask him to identify his favorite player growing up, and Tejada mentions the man with 3,000 career hits and that trademark jump throw from deep in the hole.

"Derek Jeter," Tejada says. "Every Friday or Saturday the Yankees games would be on, so I would watch every game. That was my favorite thing when I was a little kid."

Tejada is also a devotee of Venezuela native and 11-time Gold Glove award winner Omar Vizquel. At this incipient stage of his career, it's a pipedream to think he could have the impact of Jeter or the longevity of Vizquel. But if the early raves from his teammates mean anything, the kid definitely belongs.

When

Jose Reyes followed a \$106 million trail of breadcrumbs to Miami in December, it cleared the way for the Mets to fill their shortstop void from within. Tejada got off to a shaky start in spring training when his arrival from Panama was delayed by visa problems, prompting manager Terry Collins to share his disappointment with the media. Never mind that Tejada was arriving on time rather than early; in this case, the manager's definition of punctuality was the only one that mattered.

Once Collins aired his displeasure and Tejada pulled into Port St. Lucie, Fla., the tone of the conversation quickly changed. If you do a Google search, you'll find that was the last negative sentiment anybody uttered about the kid in Mets-land.

Barely two weeks into the season, Tejada is winning

converts and generating impact moments by the day. He banged out four hits against Atlanta in the third game of the season, and drove in three runs and scored the game-winner on a Buster Posey throwing error in a 5-4 victory over San Francisco on Saturday. Tejada shares the league lead with seven doubles, and he has shown admirable patience and a knack for making pitchers work.

Tejada is tied for 11th in the NL with an average of 4.18 pitches per plate appearance, and according to ESPN Stats & Information, he's third in the majors with 15 full counts this season. He's hitting .454 (5-for-11) with four walks when the count is 3-2.

With his penchant for eye-balling pitches just off the corner, his approach is more reminiscent of, say, Edgardo Alfonzo than Jose Reyes.

Along with an evolving bat, Tejada has a steady glove and a steadier disposition. His demeanor is the same whether he's taking ground balls at 5 o'clock or fielding an in-between hop in the ninth inning with the tying run on third base and 40,000 people in the stands. "The thing I've found so remarkable about Ruben is that he's completely comfortable in his own skin," says Mets pitcher R.A. Dickey. "That speaks volumes for his maturity. He doesn't care if you want him to be Jose Reyes or not. He's gonna be himself, and that's good enough. There's something really refreshing about that."

"He also has good attitude. He listens to guys who are older than him. He takes counsel well. He doesn't think that he knows it all. He doesn't have an ego, or he has enough of one to play well yet be teachable. There's a

fine line there.

He's good.

I think he's the real deal."

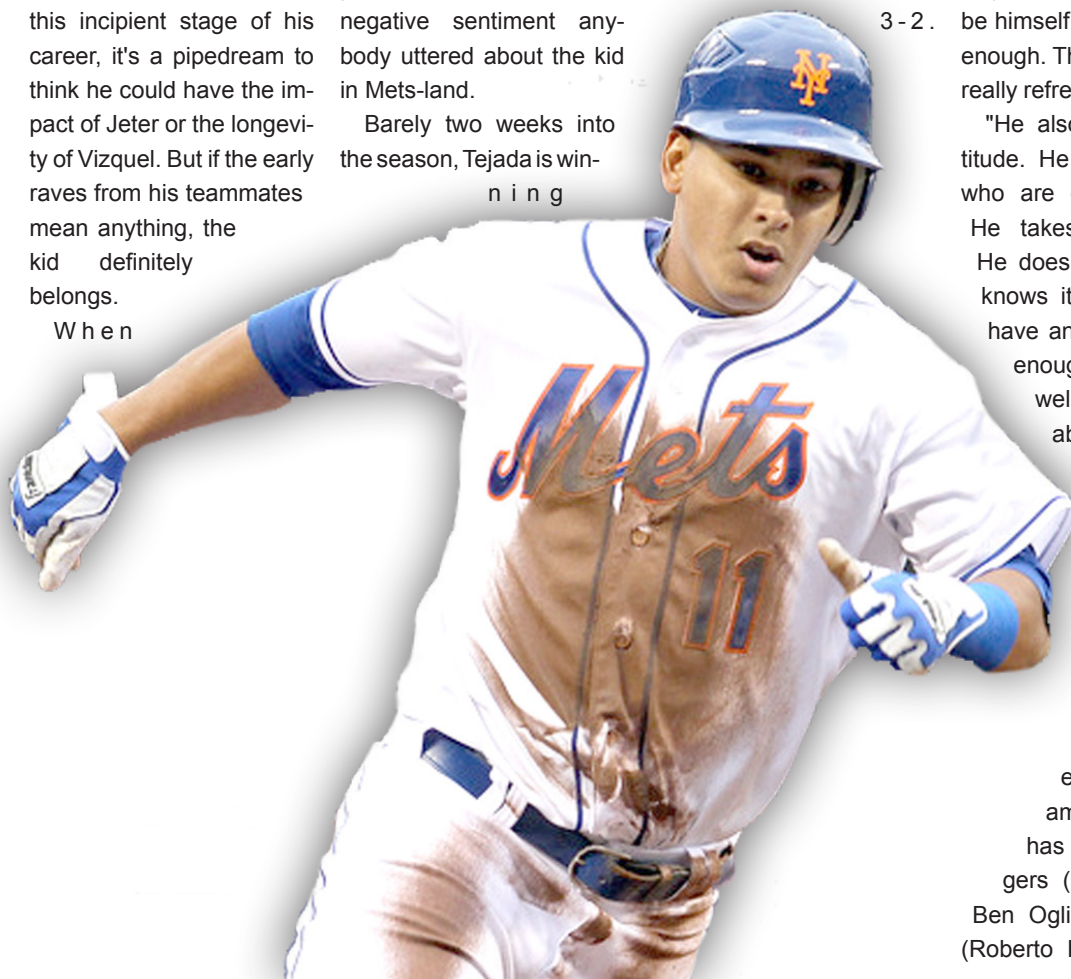
The website Baseball-reference.com lists Tejada as one of 48 big leaguers born in Panama. The country has produced sluggers (Carlos Lee and Ben Oglivie), speedsters (Roberto Kelly and Omar

Moreno), respected receivers (Manny Sanguillen and Carlos Ruiz) and a smattering of pitchers (Rivera, Juan Berenguer, Bruce Chen and Ramiro Mendoza being the most prominent), but the Panamanian middle infield ranks are a little sparse. Rennie Stennett, who amassed 1,239 hits in 11 seasons at second base with Pittsburgh and San Francisco, is the best of the bunch.

Tejada grew up in the Veraguas province, in Panama's western half. His father, Ruben, is a mechanic, and his mother, Donaji, works as a secretary. He has a brother, Ernie, age 9. The Mets signed Tejada as an international free agent in July 2006, and he made it to the Gulf Coast League at age 17 and played for Panama in the World Baseball Classic in 2009.

For years, scouts have been convinced that Tejada has the fundamentals, range and strong, accurate arm to be an exceptional big league defender. As one NL talent evaluator points out, he has a better "nose for the ball" than Reyes ever had.

Tejada's biggest improvement has come at the plate. At 5-foot-11, 185 pounds, he's strong enough to do some damage when pitchers try to knock the bat out of his hands with hard stuff on the inner half. Mets second baseman Daniel Murphy, who has the luxury of kneeling in the on-deck circle when Tejada works all those deep counts, has seen a significant change in the past year or two.





# Jason Bay on DL with rib fracture

NEW YORK -- New York Mets left fielder Jason Bay landed on the disabled list Tuesday with a non-displaced fracture of a rib on his left side.

Bay suffered the injury on a full-extension attempt at a catch in Game 2 of Monday's doubleheader against the San Francisco Giants, on a deep shot by Gregor Blanco.

Corner infielder Zach Lutz has been promoted from Triple-A Buffalo to take Bay's roster spot. Lutz, 25, was hitting .333 with three homers and 10 RBIs with Triple-A Buffalo.

Bay had two more plate appearances after the injury before departing in the eighth inning.

Although the Mets announced Monday night that X-rays taken at the stadium were negative, Bay said he planned more tests for Tuesday morning.

Bay did not feel fully comfortable postgame. He described the rib area as "sore" and said he was not breathing fully normally.

"Originally it felt like I jarred my shoulder a little bit," Bay said. "A few innings went on, I started having a little discomfort where I landed on my ribs there."



## Braves send Jair Jurrjens to minors

LOS ANGELES -- The Atlanta Braves have optioned struggling pitcher Jair Jurrjens to Triple-A Gwinnett after the 2011 All-Star lasted only three-plus innings in a loss to the Los Angeles Dodgers.

Jurrjens, who led the Braves with 13 wins last season despite two trips to the disabled list, is 0-2 with a 9.37 ERA in four starts. He retired only seven of the 17 batters he faced Monday night -- including opposing pitcher Chris Capuano on a sacrifice bunt -- and was charged with five runs on nine hits in a 7-2 loss.

It was the first time Jurrjens failed to record a strikeout in 42 starts since April 29, 2010, at St. Louis, when he departed after one inning with a strained left hamstring.

The team will make a corresponding roster move Tuesday.







## Kon kubo ke i bira Ploeg 5 ta visibel tur kaminda den region di Otrobanda

WILLEMSTAD - Ayera atrobe meta prinsipal ta pa kontrola esnan ku tin kosnan ilegal riba nan i manera semper no ta dura hopi ta detene varios hende i konfiska basta kos. E team ta sigi ku nan akshon den e dianan aki pa asina por ta mas trankil riba kaya.

## Dia tin elekshon na Hulanda.... **Habitantenan di islanan BES por vota pa gobiernu hulandes**

WILLEMSTAD - Dia tene elekshon na Hulanda proksimamente awor ku gobiernu a kai, habitantenan di Boneiru, Saba i Statia tambe por vota pa representantenan den parlamento.

Desde 10.10.10 e tres islanan a bira munisipio ultramar di Hulanda meskos ku Korsou, Aruba i Sint Maarten ta paisnan outonomo ku no ta kai bou di reglanan hulandes.

No ku e kantidat di votadónan di e tres islanan lo hasi masha diferencia pasobra ta trata di komo 21.000 habitante riba e tres islanan di kalnan 15.700 na Boneiru, 3600 na Sint-Eustatius i komo 1800 persona na Saba.

Dje total aki 16.000 por vota.

Awor mester determiná si e habitantenan di BES ta prepará pa bai vota òf si nan sa pa ken nan tin ku vota.

## Danki na gerensha nobo: Aqualectra no por produci suficiente koriente e dianan aki

WILLEMSTAD - Danki na e hecho ku riba instrukshon di Gerrit Schotte komo akshonista na nomber di gobiernu den Aqualectra, pueblo ta sufrendo di un kalor insoportabel pasobra no tin suficiente koriente ni kapasidat ni reserva. Awe henter dia mester apliká e sistema di kita i pone koriente durante dia debí ku lo tin skarsedat di koriente. Aqualectra ta manteniendo diferente unidat manera unidat 10 na Mundu Nobo. E trabounan aki a terminá djabièrnè 20 di april.

Durante di e proseso di start, a tuma nota ku un di e pòmpanan di e ketel (pa produsí stom) no tabata funshoná korektamente i tabata duna un sonido fuera di komun. A base di esaki a pidi e departamentu ku ta kontrolá e sistemanan di stom (Stoomwezen Keur) pa duna Aqualectra un espasio te ku ayera pa por a logra hasi e trabounan korektivo na e pòmpanan en kuestion i operá e planta sin tin e pòmpanan di reserva nesesario. Stoomwezen a duna su koperashon kompleto pa esaki tambe i Aqualectra a sigui hasi e trabounan nesesario pa drecha e pòmpanan. Miéntras tantu e unidat 10 a keda den servisio.





# Atrako souax



WILLEMSTAD - Ayera despues merdia outoridatnan mester a bai Den area di Souax ariba kaminda melding a drenta ku deskonsi mester a atraka un senora di edat i horta 25fl i bai ku su telefon. Polisnan a rondia aria di Souax ariba pero no a bin topa ku e tipo aki. Polis sa ken e ta i un ora pa otro e ta bai wordu detene pa su delito(nan) ku el a haci.